IN PROCESSV APpellitus criminalis Franciscæ de Torres.

Por Don Iuan de Gamboa.



O se puede dudar, que Iuan de Paternoy, y Don Iuan de Gamboa sean en processo parte legitima para aquesta acusacion. Porque con auer sido cosa tan desseada delos Aragoneses, que las causas, assi ciuiles, como criminales se actitassen a instancia de la parte interessada, y aun los casos del Astricto acusador publico, no fueron muchos en lo antiguo, y fue siempre rarissima cosa introduzir en el, que acusasse qualquiere del pueblo, por ser el delicto de Lenocio tan pestilente, se ordenò, que qualquiere del Reyno pudiesse acusar, *vt in foro 3. de lenoni.* Y con razon, pues como dixo Caballo *casu* 171. *num.* 3. *est crimen graue, horrendum, detestabile, pestiferum, & magnopere legibus odiosum.*

Y articulose en el 1. de la Demanda, que Iuan de Paternoy, y Don Iuan de Gamboa lo son. De Iuan de Paternoy (que bastaua) lo concluyen los testigos, y de Don Iuan de Gamboa lo confiessa en su interrogacion la Acusada: y assi precediendo sujecto de articulacion, basta, *l. cum precum. vbi* Bald. & Salicet. *vterque num.* 2. *C. de libe. causa.* Y el Fuero 1. *de lenoni.* hizo parte generalmente a qualquiere singular.

Ni tampoco, que quede Francisca de Torres conuencida de

aqueſte delicto principal,de que es acuſada,y de los demas, que para agrauar ſe le acumulan. Y que deue ſer caſtigada ſeueramente con la pena que la coſtumbre (moderando la de muerte, que la ley tenia eſtablezida)introduxo.

Lo primero es llano.Porque Iuan Gaxet 2.teſt.in 2.depone, *Que vio vna moçuela, y vn mancebo notario en caſa dela Acuſada, y en ſu preſencia comer, y beuer, y holgarſe. Y que vio tambien en ella vna muger de vn notario, que era fama que eſtaua por ſu medio amancebada con vno de Alagon, y que por ello lleuaua intereſſe. Y que vio otra muger en ſu caſa, y entrar en ella (hallandoſe en ella la Acuſada) otro hombre, con fama publica de los amancebamientos.*

Eſta es la depoſicion,entendida ſinceramente.

Iuan de Clamudi 3.teſt. in 2. *Que ha oydo a mas de cien perſonas que la Acuſada por alcahueta y embuſtera merecia eſtar emplumada, con fama publica.*

Agueda Hernandez 4.teſt. in 2. *Que la vio conſentir en ſu caſa hombres y mugeres para fines deshoneſtos. Y que le vio para los miſmos tener en ſu caſa vna muger en habito de viuda,aunque no lo era, y que lleuò hombres para que la trataſſen deshoneſtamẽte. Y que oyo a la viuda llamada Ana, que queriendo retirarſe, la Acuſada la perſuadia a lo miſmo cõ vn notario caſado con vna parienta de la Acuſada. Y que deſpues vio le lleuo a dicho notario vna moçuela por amiga,q̃ y yuan a ſu caſa la moçuela, y notario a vn miſmo tiẽpo, con voz comũ y fama de amancebamiento. Y q̃ le ha viſto tener en ſu caſa encerrado vn hõbre,y lleuar le mugeres para tratarlas deshoneſtamente: y que eſtando el hombre en ſu caſa las vio entrar y ſalir della, y que por ello la ha viſto recibir comidas, almuerços, y meriendas, de las perſonas que yuan a ſu caſa, con voz comun y fama publica.*

Maria Villanueua 5.teſt.in 2. *Que vio mugeres de buen talle en caſa de la Acuſada a la ventana, y que oyo entrauan en ella hombres, y fama publica del delicto.*

Maria Nogueras 6.teſt. in 2. *Que vio que la Iuſticia fue a buſcar la moçuela a caſa de la Acuſada, y que no la hallo, y fama publica que era manceba del notario, y que la eſcondio, y del delicto.*

Ana Eufraſia de Abiego 7.teſt. in 2. *Que la vio tener la moçuela en ſu caſa por orden de vn notario deudo ſuyo, y de confeſſion de la Acuſada del delicto,largiter. Y que eſtuuo en ſu caſa algunos dias haſta que la dixo, y la perſuadio con largos offrecimientos la miſma vida deshoneſta en ella,*

en ella, y que por ello se salio della. Y vio, que enel tiempo que con ella estuuo gasto largo con lo que le proueya la moçuela que alli tenia: y que la confesso la Acusada, que vn sobrino de vn mercader rico, la dio raxa para vna basquiña, y otras cosas, porque consintio en su casa que vna mañana almorçassen en ella vnas mugeres que auia lleuado.

Iuan Lobaco 9. test. in 2. *Que la vio tener en su casa por mas de vn año vna moça de buen talle, y que vio entrar vn notario diuersas vezes en ella estando la Acusada, y vio se retiraua, y les daua lugar para que se retirassen a solas do les parecia en su casa, y que por esto le ha confessado la Acusada, le daua de comer, y la sustentaua. Con voz comun, y fama publica.*

Lo segundo es llanissimo, que quedando como queda Francisca de Torres conuencida del Lenocio, con diuersidad de personas, con perseuerancia de mucho tiempo, con intereses, y persuasiones diabolicas; deue ser seuerissimamente castigada. De rigor delasleyes con pena de muerte, *Authen. de leno.* §. *sancimus*, ibi, *Omnia nouissima substinere supplicia. vbi glo. nouissima*, intelligit de morte naturali. Et ante Iusti. eandem pœnam a veteribus Consultis indictam esse, significauit Paulus *in l.* 1. §. *qui puero. de extraord. crim.* Ripa *de remedijs præseruatiuis contra pestem, num.* 162. Anto. Gomez *in l.* 80. *Taur. num.* 73. Pegue. *decis. Senatus Cathaloniæ* 15. Iulius Clar. §. *fin. quæst.* 68. Menoch. *casu* 534. *num.* 44. Angelus, & Augustinus Ariminus ad eundem, *verbo Che me ay adulterato la mia donna, in fi.* exactè Farinac. *q.* 144. *nu.* 5. *& seq.* exactissimè Caballus *casu* 171. *nu.* 4. *& casu* 284. & nemine ex ijs relatis, sed alijs, Illustrissimus Cardinalis Tuschus, *tom.* 5. *conclu.* 390. *nu.* 5.

Seuerissima sanè castigatio, sed tali, ac tanto flagitio dignissima. Pues semejantes personas con tal ministerio, se oponen a los predicadores del Euangelio, & sunt dæmonis ministri, ac Oratores: y assi son pestilencia de la Republica; y con razon Iustiniano *in d. authen de lenonibus*, dixo, que aqueste delicto es nefando, y Menoch. *d. casu* 534. *num.* 1. quod lenonum, lenarumq; genus pessimũ, & omnium est detestabilius, in id põderans, *l. vni. C. de rap. virg.* & commendans celebre testimonium Ægidij Maserij in commentarijs ad Valerium Flaccum, sequenti sub tenore. *Turpissimum lenarũ studium, quæ virgineas mentes melle perungunt, vt fel inhonesta opportunum tempus aucupantes, laqueos tendunt, quos vix*

Lu-

Lucretia vitaret. Efcam parant, quam vel fatur Hyppolitus fumeret. Arma mouent, quæ virginitatis Dea Ægida non propulfaret. Munera oftendunt (Danaem omitto) inconcufum Penelopes animum euerfura. Minas obijciunt quas Sufana expauerat. Quid quæfo Proferpinas his harpagonibus Pluto corripit. Hæ fanè funt virgæ fophoriferæ, quibus animæ contractæ, ad Orcum defcendunt. Hoc gluten, quo compactæ mentium alæ furfum euolare nequeunt. Dæmonum ancillæ, quæ fucculentia exhauftæ fucculentas quærunt, folicitant, vendunt, morofæ, difficiles vietæ, flaccidæ, rugofæ, rapaces, languidæ, ftractiæ, fcrupeæ. Hæc omnia vir ille eruditißimus. Quæ forfan legerat D. Præfes Confilij criminalis, dum inter informandum innata fua pietate, ac iuftitiæ zelo miferebatur Rerum publicarum, quæ ijs fallaciſsimis artibus, illarumque calidiſsimis artificibus dæmonis fatelitibus velut peftilentiſsima lue deuaftantur, demoliuntur, ruuntque maximam in animarum perniciem.

Y aunque el rigor de la pena ordinaria fe aya templado por la general coftumbre, mudandola, vt lenæ eiufmodi mitratæ, & fuftigentur, & a Prouincia relegentur, vt ijdẽ authores, maximè Fari. Caballus, Menoch. Clarus, Gomez, & Pegue. refoluunt, tamen nullo cafu, temperata a generali cõfuetudine pœna vlterius moderãda videtur, imò illa faltem, femper, & vbiq; indicenda eft. Y es la razon. Porque quando la pena de la ley ordinaria de muerte, fe templo por la coftumbre, aquefta fe deue de guardar inconcufamente, y mas en efte delicto, que en fu malicia, y effectos fe tiene por mas graue que el adulterio, y aun que el homicidio, *glo. & Bart. in l. Athletas. in prin. de infamibus. Angelus Aretinus d. verb. che mi ay adulterato la mia dona, in fine. Follerius rubr. item quod fuit leno, num. 24. Menoch. d. cafu* 534. *num.* 2. *Caballus d. cafu* 181 *& d. cafu* 284. Farin. *fupra.* Y en efte Reyno la pena de açotes es preciffa, è ineuitable. Sic difponente *foro* 1. *de lenoni,* ibi, *Açotentur publicè. & in foro* 2. *eo. tit.* ibi, *Açotentur per Ciuitates.*

Y fi en algũ cafo fe deue guardar el rigor de la pena ordinaria dela general coftũbre, y de nr̃os fueros, maximè enel nueftro, porq̃ la cõtinuacion, y las circũftancias q̃ cõcurren, le agrauan. Y los demas delictos de embuftes, y embelecos, y hechizerias, liuiandades en propria perfona, ladronicios, de que queda la Acufada fufficientemente conuencida. Porque depone, el 1. teftigo, in 2. que fe los vio hazer en vna cafa, y por ellos darle la feñora della

18. ò 20. reales de a ocho, y vnas tinajas. Y que la vio sacar vn bulto blanco de olanda, que despues y antes entendio eran vnas sabanas nueuas, y assi la tiene por ladrona. Y vio le prohibieron la entrada de la casa. El 2. testigo in eodem arti. de los embustes. El 3. lo mismo de fama publica. El 7. largamente de confession suya.

No prueua cosa en sus defensiones que pueda releuar. Porque se reduzen a tres cabos. El primero al abonatorio general. El segundo, a que la moçuela, quam dicitur domi prostituisse illi notario, estuuo en ella encomendada por sus deudos, quasi inde Lenocinij causa videatur excludi. El tercero, a que los testigos del cargo padeçen objectos, por los quales se les quita la fe, y credito.

Al primero se dize, que no ay persona tan facinorosa, que no pueda tener y tenga vn abono general, prouado por las que no la conocen tan de cerca: o si la conocen, les son ocultos los delictos: y assi enesta materia se atiende mas la prouança indiuidua, que la general, que suele seruir para compurgar indicios leues, o la fama contraria. Mars. *in praxi* §. *diligenter. num.* 196. Gramat. *consi.* 65. *num.* 4. Bertaz. *consil.crim.* 284. *num.* 7. & ex Claro §. *fin. quæst.* 60. idem Bertaz. *consi.* 505. *num.* 24. Sed nunquam speciales probationes ælidit, imò nec specialia indicia Clarus *d. q.* 60. *num.* 23. *versi.frequens etiam, nullus enim est tam deprauatæ vitæ.qui nō facilè hodiernis temporibus, reperire posit testes eius bonam famam probātes.* Verba sunt Caballi *casu* 84. *num.* 15. Probationes etenim concludētes, aut vrgentia, & vehementia indicia non solum ad torturam, sed ad condemnationem sufficientia ex generali bonæ famæ probatione non eliduntur. Rolan. *consi.* 16. *num.* 24. *& seq. in* 1. Caballus *casu* 200. *num.* 148. qui solum discedit a Claro *in d. quæst.* 60. in quantum existimat, imo solum compurgare indiciū contrariæ malæ famæ, non vero cætera ad indicendam torturam habilia.

A la segunda ponderacion: No solo no disminuye la culpa, ni aligera la pena y castigo de Francisca de Torres el auersela encomendado sus deudos en su casa; mas la augmenta, y las da mayor grauedad, porque dio tan mala cuenta de la honestidad de la en-

comendada, ad exemplum tutoris, aut tutricis, qui pupillam, cuius curam gerebant prostituentes largè aerius, aut seuerius puniendi essent, *ex l. vni. C. si quis eam*, quam ita ponderat in proposito, & terminis mulieris, alterius curam gerentis, & pessimum hoc delictum admittentis Illustrissimus Tuschus *d. tom.* 5. *d. conclu.* 390. *num.* 1. cuius grauissima verba huc transferre libuit. *Idem quando aliquis esset deputatus ad custodiam pudititiæ, prout tutor. l. vni. C. si quis eam, vel custos carcerum Clarus* §. *fornicatio. versi. cum carcerata. Vel si matrona, vel ayus deputati ad honestatem vxoris a viro, certè si essent lenones, vel pudititiam custodiendæ mulieris violarent, grauiori pœna plectendi essent, quam alius qui non haberet hanc curam; quia primo casu inest proditio Cassenevs in consuet. Burgun. Rub.* 1. §. 5. *nu.* 34. Eò spectat, quod ex Constantino in C. Theodosiano Menoch. refert *d. casu* 534. *num.* 32. mulieres lenas, quibus enutritio puellarum cōmissa erat seuerissimæ subderentur pœnæ, *vt eis meatus oris, & faucium, quibus nefaria verba protulerunt, plumbi ingestione clauderentur*, & sic miserrimè morerentur Farina. *vbi supra.* Ex quibus facilè deprehenditur nullā diminutionē pœnæ, imò eius exasperationem fuisse promeritam Franciscam accusatam, ex præfata exceptione. Aunque de processo lo que resulta es, que la lleuo a su casa, conducida pro nefandissima hac Lenocinij arte.

Illud non omisserim, solis etiam nefandissimis deprecationibus lenocinium committi, licet grauius, quando mercede interueniente, vt obseruat Illustris. Tuschus. *d. conclu.* 390. *num. fin.* 5. *tom.* In quo non persisto, cum accusata nostra, mercedis receptæ, & testium de visu, & proprij oris confessione pluribus saltem duobus conuicta sit.

Lo vltimo cessa no menos facilmente. Misera siquidem solet esse defensio, quæ ex obiectis testium vniuersa consistit. Y la de Francisca de Torres lo es mucho. Pues ni son contestes en los obiectos, ni dan razon de sus dichos, ni conuencen cosa que importe. Y en estas materias que passauan en su casa, siendo ella, en su persona y ministerios la que resulta de este processo, y la que tuuo entendido V. S. del processo del Astricto, contra Don Iuan de Gamboa, es facil entender, que dello no podia auer prouanças que consistiessen de personas calificadas, est enim

nim plusquam verisimile, de ijs quæ domi Franciscæ accusatæ gerebantur, nec habitu, nec actu vix posse reperiri alterius generis testes, quo casu ne probatio pareat insufficientes quoque solent admitti Butr. Imo. Fel. & cæteri *in cap. tertio loco. de probatio.* Alexan. *consi. 64. num. 5. in* 1. cum alijs per Caballum *casu* 282. *num. fin.* Principalmente que contra Francisca de Torres, y en las materias ocurrentes, y siendo la prouança tan cabal, y sobrada en su substancia, facil fuera suplirse mayores objectos, aun quando estuuieran sufficientemente prouados, que no lo estan.

De donde espero, que V.S. la castigara como sus enormes delictos merecen, y como espera Don Iuan de Gamboa, que padecio tan larga prision, y tan vrgentes descomodidades por causa y ocasion de sus embustes, y embelecos. Sub censura, &c.

Michael Pastor.

fuit verberibus casa die 27. July 1615

